

Distr.  
GENERAL

S/22975  
23 August 1991  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

1991 26 AUG  
مجلس الأمن

# مجلس الأمن



رسالة مؤرخة في ٢١ آب/أغسطس ١٩٩١ موجهة  
الى الأمين العام من الممثل الدائم  
لهولندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم النسخين الانكليزي والفرنسي للإعلان الذي أصدره الاتحاد الأوروبي ودوله الاعضاء بشأن يوغوسلافيا ، في لاهاي يوم ٢٠ آب/أغسطس (انظر المرفق) .  
وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) روبيرت ج. فان شايك  
السفير  
الممثل الدائم

## المرفق

[الأصل : بالانكليزية/الفرنسية]

الاعلان الذي أصدره الاتحاد الاوروبي ودوله  
الاعضاء بشأن يوغوسلافيا في لاهاي يوم  
٣٠ آب/أغسطس ١٩٩١

على أساس استعراض الحالة في يوغوسلافيا في ضوء تقارير مبعوث الرئاسة ، يُعرب الاتحاد ودوله الاعضاء عن بالغ قلقهم لتكرر انتهاكات وقف اطلاق النار ، مما أسفر من جديد عن خسائر فادحة في الارواح البشرية .

وهم يرحبون باستعداد جميع الاطراف المعنية للشروع في مفاوضات بشأن مستقبل يوغوسلافيا ويحثون جميع الاطراف على اجراء هذه المفاوضات بحسن نية . وينبغي أن تقوم هذه المفاوضات على أسس المبادئ التي تعتبر أن أي تغيير للحدود الداخلية أو الدولية بالقوة هو أمر غير مقبول ، وأن أي حل ينبغي أن يضمن حقوق الشعوب والاقليات في جميع الجمهوريات . وهم يناشدون بشكل خاص الاطراف المعنية أن تبذل كل ما في وسعها لتكفل عدم حدوث عنف جديد يهدد نجاح المفاوضات .

وسيوصل الاتحاد ودوله الاعضاء مراقبة الحالة في يوغوسلافيا عن كثب والبقاء على استعداد لتيسير عملية التفاوض وتقديم المساعدة لها ولتوفير الرمد الدولي لوقف اطلاق النار اذا ما رغبت الاطراف في ذلك .

-----